व्यपदेशेन मरुतां सिद्धिः संजायते परा।
शशिनो व्यपदेशेन वसन्ति शशकाः सुखम्॥

---

18. Die Gans und die Krähe (3, 5).

अस्त्युज्जयिनीवर्त्मनि प्रान्तरे महान्पिप्पलवृक्षः। तत्र हंसकाकौ निवसतः। कदा चिद्ग्रीष्मसमये परिश्रान्तः कश्चित्पथिकस्तत्र तरुतले धनुष्काण्डं निधाय सुप्तः। ततः क्षणा-
5 न्तरे तन्मुखाद्वृक्षच्छायापगता। अनन्तरं सूर्यतेजसा तन्मुखं व्याप्तमवलोक्य कृपया पुण्यात्मना पापरक्षितेन तत्पिप्पलवृक्षस्थितेन हंसराजेन पक्षौ प्रसार्य पुनस्तन्मुखे छाया कृता। ततो निर्भरं निद्रासुखिना परिश्रान्तेन पान्थेन मुखव्यादानं कृतम्। अनन्तरं स्वभावदौर्जन्येन परसुखमसहिष्णुः स काकस्तस्य मुखे पुरीषोत्सर्गं कृत्वा पलायितः। ततो यावदसावुत्थायोर्ध्वं निरीक्षते तावत्तेनावलोकितो हंसः काण्डेन हतः। अतो ऽहं ब्रवीमि।

10 न स्थातव्यं न गन्तव्यं दुर्जनेन समं क्व चित्।
काकसङ्गाद्धतो हंसस्तिष्ठन्गच्छंश्च वर्तकः॥

---

19. Die Krähe und die Wachtel (3, 5).

एकः काको वृक्षशाखायां स्वपिति। वर्तकश्चाधस्ताद्भूमौ निवसति। एकदा सर्वे पक्षिणो भगवतो गरुडस्य यात्राप्रसङ्गेन समुद्रतीरं प्रचलिताः। तत्र काकेन सह वर्तकश्चलितः। अथ गच्छतो गोपालस्य मस्तकावस्थितभाण्डाद्दधि वारं वारं तेन काकेन खाद्यते। ततो
15 यावदसौ दधिभाण्डं भूमौ निधायोर्ध्वमवलोकते तावत्काकवर्तकौ दृष्टौ। ततस्तेन खेदितः काकः पलायितः। वर्तको मन्दगतिस्तेन प्राप्तो व्यापादितः। अतो ऽहं ब्रवीमि। न स्थातव्यं न गन्तव्यमित्यादि।

---

20. Der Wagner und seine Frau (3, 6).

अस्ति श्रीनगरे मन्दमतिर्नाम रथकारः। स च स्वभार्यां बन्धकीं जानाति। किं तु जारेण सममेकस्थाने स्वचक्षुषा न पश्यति। ततो ऽसौ रथकारो ऽहमन्यं ग्रामं गमिष्यामी-
20 त्युक्त्वा प्रचलितः। स कियद्दूरं गत्वा निभृतं पुनरागत्य स्वगृहे खट्वातले पतित्वा स्थितः। अथ मम भर्ता ग्रामान्तरं गत इत्युपजातविश्वासया तद्वधा जारः संध्याकाल एवाङ्कतः। पश्चात्तेन जारेण समं तस्यां खट्वायां निर्भरं क्रीडन्ती स्थिता। खट्वाधः स्वामिना सहानुभूतकिंचिदङ्गस्पर्शात्स्वामिनं विज्ञाय सा विषण्णाभवत्। ततो जारेणोक्तम्। किमिति मया सहाद्य निर्भरं न रमसे। विस्मितेव प्रतिभासि। अथ तयोक्तम्। यो ऽसौ मे प्राणेश्वरः सो
25 ऽद्य ग्रामान्तरं गतः। तेन विना सकलजनपूर्णो ऽप्ययं ग्रामो मां प्रत्यरण्यवत्प्रतिभाति।